

章 Cap.	節 Grupo	條 Art.	款 N.ºs	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância	
					每條 Por artigos	每章 Por capítulos
				資本開支 Despesas de capital		
07	00	00	00	投資： <i>Investimentos:</i>		
07	09	00	00	運輸物料	--	
				Material de transporte		
07	10	00	00	機械及設備	--	\$ 0.00
				Maquinaria e equipamento		
				總計 <i>Total</i>	\$ 52,000,000.00	\$ 52,000,000.00

二零零六年一月十二日於立法會——執行委員會——主席：曹其真——副主席：劉焯華——第一秘書：歐安利——第二秘書：高開賢

Assembleia Legislativa, aos 12 de Janeiro de 2006. — A Mesa. — *Susana Chou*, presidente. — *Lau Cheok Va*, vice-presidente. — *Leonel Alberto Alves*, primeiro-secretário. — *Kou Hoi In*, segundo-secretário.

社會文化司司長辦公室

第 9/2006 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予之職權，並根據第6/1999號行政法規第五條、第14/2000號行政命令第一款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、十月三十一日第183/89/M號訓令核准，並經九月十六日第171/91/M號訓令及五月三十一日第165/93/M號訓令修改的《歷史檔案館規則》第七條、第九條及第十一條行文修改如下：

“第七條 (文獻的複製)

一、歷史檔案館收藏的檔案文獻可為研究用途而進行複製，但另有訂定者除外。

二、複製是以影印、縮微、攝影或電子轉錄方式進行。

三、具商業用途的複製須預先簽訂合同。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 9/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e do n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Os artigos 7.º, 9.º e 11.º do Regulamento do Arquivo Histórico, aprovado pela Portaria n.º 183/89/M, de 31 de Outubro, na redacção que lhe foi dada pelas Portarias n.ºs 171/91/M, de 16 de Setembro, e 165/93/M, de 31 de Maio, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 7.º

(Reprodução de documentos)

1. É permitida a reprodução dos documentos incorporados no Arquivo Histórico desde que para fins de investigação, salvo estipulação em contrário.

2. A reprodução é feita através de fotocópia, microfilmagem, fotografia e gravação digital.

3. A reprodução com objectivos comerciais está sujeita a contrato prévio.

第九條
(複製費)

影印、縮微膠卷、透明正片、相片或電子轉錄的複製價目載於本規則的附表。

第十一條
(閱覽時間)

歷史檔案館閱覽時間如下：

星期一至星期五——上午九時三十分至下午六時三十分；

星期六——下午一時至六時。”

二、《歷史檔案館規則》第九條所指複製費價目表由本批示附件價目表取代。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零零六年一月十一日

社會文化司司長 崔世安

附件

經十月三十一日第 183/89/M 號訓令

核准之《歷史檔案館規則》第九條所指之價目表

影印			
規格	單價		
A4 黑白	1 元		
A3 黑白	2 元		
A4 彩色	2 元		
A3 彩色	3 元		
縮微膠卷			
規格	單價	全卷價	備註
16mm	2 元	650 元	最低收費： 50 元
35mm	2 元	1,000 元	最低收費： 60 元
透明正片			
規格	單價	備註	
35mm	50 元	最低收費：200 元	
6cmx6cm	65 元	最低收費：200 元	
相片			
規格	單價		
12cmx17cm 或以下	40 元		
20cmx30cm 或以下	65 元		
25cmx25cm 或以下	90 元		

Artigo 9.º

(Preços de reprodução)

Os preços a pagar por fotocópias, microfilmes, diapositivos, fotografias e gravação digital constam da tabela anexa ao presente regulamento.

Artigo 11.º

(Horário de leitura)

O horário de leitura do Arquivo Histórico é o seguinte:

De 2.ª a 6.ª feira — das 9,30 às 18,30 horas;

Sábado — das 13,00 às 18,00 horas.»

2. A tabela de preços a que se refere o artigo 9.º do Regulamento do Arquivo Histórico é substituída pela tabela constante do anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

11 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

Tabela de preços a que se refere o artigo 9.º
do Regulamento do Arquivo Histórico,
aprovado pela Portaria n.º 183/89/M, de 31 de Outubro

Fotocópia			
Formato	Preço unitário		
A4 a preto e branco	1 pataca		
A3 a preto e branco	2 patacas		
A4 a cores	2 patacas		
A3 a cores	3 patacas		
Microfilme			
Formato	Preço/imagem	Preço/rolo	Observações
16 mm	2 patacas	650 patacas	Tarifa mínima: 50 patacas
35 mm	2 patacas	1000 patacas	Tarifa mínima: 60 patacas
Diapositivo			
Formato	Preço/imagem	Observações	
35 mm	50 patacas	Tarifa mínima: 200 patacas	
6 cm x 6 cm	65 patacas	Tarifa mínima: 200 patacas	
Fotografia			
Formato	Preço/imagem		
Até 12 cm x 17 cm	40 patacas		
Até 20 cm x 30 cm	65 patacas		
Até 25 cm x 25 cm	90 patacas		

電子轉錄	
規格	單價
30M 或以下圖像	90 元
30 分鐘或以下的錄音 / 錄像	200 元
額外每 30 分鐘的錄音 / 錄像	100 元

Gravação digital	
Formato	Preço unitário
Imagem até 30 <i>megabytes</i>	90 patacas
Gravação audio/visual até 30 minutos	200 patacas
Gravação audio/visual de cada 30 minutos extra	100 patacas



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$26.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 26,00